



中国书籍文库
China Books Library

汇集优秀原创学术论著
推动科研成果转化交流

语用学研究与应用

The pragmatic study and application

罗国莹 刘丽静 林春波 编著



中国书籍出版社
China Book Press



中国书籍文库

China Books Library

汇集优秀原创学术论著

推动科研成果转化交流

语用学研究与应用

The pragmatic study and application

罗国莹 刘丽静 林春波 编著



中国书籍出版社

China Book Press

图书在版编目(CIP)数据

语用学研究/罗国莹,刘丽静,林春波编著.

北京:中国书籍出版社,2012.9

ISBN 978-7-5068-3069-0

I. ①语… II. ①罗… ②刘… ③林… III. ①语用学—
研究 IV. ①H030

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第203042号

责任编辑/李立云

责任印制/孙马飞 张智勇

封面设计/中联学林

出版发行/中国书籍出版社

地 址:北京市丰台区三路居路97号(邮编:100073)

电 话:(010)52257143(总编室) (010)52257153(发行部)

电子邮箱:chinabp@vip.sina.com

经 销/全国新华书店

印 刷/三河市华东印刷有限公司

开 本/710毫米×1000毫米 1/16

印 张/19

字 数/342千字

版 次/2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

书 号/ISBN 978-7-5068-3069-0

定 价/57.00元

版权所有 翻印必究

序

由广西玉林师范学院罗国莹副教授编著的《语用学研究与应用》一书即将出版，这是一件大好事。

国内有学者这样断言：“当今语言学的前沿学科是语用学，是非索绪尔时代。”我认为这段话的前半截是对的，后半截是错误的。索绪尔是现代语言学之父，如果用最简单的话概括他全部的语言学思想，那就是“一、二、三”，即“一条红线、两个分叉路、三对语言学”。所谓“一”是指“一条红线”。“语言现象总有两个方面，这两个方面是互相对应的，而且其中一个要有另一个才能有它的价值。”贯穿索绪尔语言学思想的就是二分法这一条红线；所谓“两个分叉路”，就是语言和言语、共时和历时；所谓“三对语言学”就是语言的语文学和言语的语文学、内部语文学和外部语文学、共时语文学和历时语文学。

语言和言语的根本关系是工具和工具运用的关系。语言工具不是一般的工具，而是一套音义结合的符号系统与规则系统，这套系统是从具体言语活动中抽象出来的，又存在于个别的言语活动中。语言的语文学是研究语言工具的语文学，言语的语文学是研究人们运用工具的过程与结果的语文学；内部语文学是研究语言工具内部的语文学，外部语文学是研究语言工具与外部关系的语文学；共时语文学是研究语言工具某一阶段的语文学，历时语文学是研究语言工具如何演变的语文学。由于当时矫枉过正的需要，索绪尔强调语言的语文学、内部语文学、共时语文学。但我们不能得出他否定言语的语文学、外部语文学和历时语文学的结论。根据他“语言学现象总有两个方面，这两个方面是互相对应的，而且其中一个要有另一个才能有它的价值”的思想，不可能排除后三种语文学。我们的一些学者把索绪尔与语言的语文学、内部语文学、共时语文学画等号是一种误解！

正如我在拙编《语言学基础理论》里所指出的：“自从索绪尔严格区分语言和言语两个概念，并呼吁分开研究语言的语文学和言语的语文学以来，结构主义语文学和形式主义语文学的学者们在走到索绪尔所说的‘第一个交叉路口’时，都毫不犹豫地向着语言的语文学这块领地进军。经过一段辛勤的劳

动，他们尝到了丰收的喜悦，进一步认清了语言工具的内部结构，但同时，也尝到了脱离社会、忽视使用工具的人和场合所带来的苦果。人们意识到，在继续深入研究语言的语言学的同时，应尽早开垦索绪尔早已指出的另一块语言学领地——言语的语言学。当然，言语的语言学目前还没有一个统一的疆界。我们认为，既然言语包括说（写）和所说（所写）两部分内容，那么言语的语言学也应该在这两方面有所建树。例如，在一定的语境中对语言系统有目的地运用过程及其结果都可属于言语的语言学范畴。当前比较流行的话语语用分析和篇章分析也可以归入言语的语言学范畴。总之，言语的语言学的任何分析都应该结合交际过程、交际双方和语言环境动态地、异质地进行。”近些年语言学的发展证明我们的判断是正确的。现在罗国莹副教授在语用上狠下工夫，是完全符合发展言语的语言学的大方向的，因而其意义也就不言而喻了。

罗老师编著的这本书具有如下一些特点：

一、较全面而准确地介绍了语用学的基本理论。本书详细介绍了语用学的定义、内容、发展、核心系统及与其他学科的关系。分别从语境、言语行为、会话含义、语用预设、指示信息、话语结构与信息六大方面深入进行探讨，语用学的框架基本形成。

二、系统理论讲解与生动活泼的例子相结合。语用学的最大特点是对语言工具的运用。本书牢牢抓住“运用”的概念，在介绍理论时处处有实例支撑，大大增加著作的可读性。可以看出，作者在收集实例时花费了很大的工夫，全书的例子来源极广。作者在每一方面的理论探讨后，特意设置案例分析与思辨和训练，应该说是很有必要的。

三、最为可贵的是这本书把语用学与中学教学紧密结合。作者长期在与中学关系密切的师范学院工作，深知中学教育对师范学院的重要性，本书后半部试图探讨语用学在中学教育中的应用，对中学老师来说，这无疑是一大喜讯。

如果说有什么不足或可再加工的地方，我认为对国外语用学最新发展还可多加介绍，对预设的运用还可推敲，对中学语文教育的运用还可更系统与全面。我相信随着时间的推移，罗老师和她的同事们在语用学研究搞得更好，我们期待这一天早日到来！

岑运强

写于北京育新花园

目 录

CONTENTS

上篇 理论篇	1
绪 论	/ 3
理论知识	/ 3
一、什么是语用学	/ 3
二、语用学的由来及其发展	/ 7
三、语用学的系统、研究内容及其研究方向	/ 14
四、语用学与其他有关学科的关系	/ 16
五、语用含义以及语用含义的重要价值	/ 17
六、语用活动过程	/ 21
案例分析	/ 22
思辨和训练	/ 24
参考文献	/ 25
第一章 语境	/ 27
理论知识	/ 27
一、国内外语境研究概况	/ 27
二、语境的含义及其特点	/ 33
三、语境的范围和类型	/ 35

四、语境的构成因素	/ 37
五、语境的功能	/ 39
六、如何调动语境策略	/ 46
案例分析	/ 52
思辨和训练	/ 56
参考文献	/ 58
第二章 言语行为理论	/ 61
理论知识	/ 61
一、言语行为的基本概念	/ 61
二、言语行为的类型	/ 63
三、言语行为的特征	/ 64
四、言语行为的条件	/ 68
五、关于间接言语行为	/ 69
六、如何提高言语行为的能力	/ 71
案例分析	/ 75
思辨和训练	/ 78
参考文献	/ 82
第三章 会话含义	/ 84
理论知识	/ 84
一、格赖斯的“会话含义”学说	/ 84
二、新格赖斯会话含义理论	/ 96
三、会话中的礼貌原则	/ 97
四、会话中的关联理论	/ 109
五、其他原则	/ 111
案例分析	/ 117
思辨和训练	/ 119
参考文献	/ 122
第四章 语用预设	/ 124
理论知识	/ 124
一、预设的定义及其类别	/ 124
二、预设的特点	/ 127

三、语用预设生成的认知理据	/ 129
四、预设语言交际中的价值	/ 131
五、交际中的预设策略	/ 134
六、语用预设应注意的问题	/ 142
案例分析	/ 145
思辨和训练	/ 149
参考文献	/ 152
第五章 指示信息	/ 154
理论知识	/ 154
一、指示语和指示信息	/ 154
二、人称指示	/ 160
三、社交指示	/ 165
四、时间指示	/ 168
五、空间指示	/ 170
六、语篇指示	/ 174
案例分析	/ 179
思辨和训练	/ 183
参考文献	/ 186
第六章 话语结构与信息	/ 188
理论知识	/ 188
一、话语的信息结构	/ 188
二、话语的心理结构	/ 191
三、话语结构与语境信息	/ 201
四、信息结构的功能探索	/ 202
案例分析	/ 206
思辨和训练	/ 208
参考文献	/ 209
上篇参考文献	/ 209
下篇 实践篇	211
《语用学在中学语文教学中的运用》课题研究报告	/ 214

关于中学语文新课标的语用学思考	/ 228
“语用优质课”研究综述	/ 235
文化研究与中学语文教学	/ 242
语用原则在课堂教学语言中的运用	/ 248
语境,语文教学、文学研究的重要思路	/ 272
附录 《语用学在中学语文教学中的运用》课题研究论文、研究报告目录	/ 288

01

上篇

| 理论篇 |

本篇重在探讨语用学的基本理论，主要围绕语用学的六个热门话题展开论述，以确保语用学体系的相对完整性。语用学属于言语的语言学范畴，是一片有待开垦的新领域。岑运强在《再谈语言和言语、语言的语言学和言语的语言学》^①一文中指出：“自从索绪尔明确区分语言和言语两个概念、并呼吁分开研究语言的语言学和言语的语言学以来，结构主义语言学和形式主义语言学在走到这个‘第一个交叉路口’时都毫不犹豫地向着语言的语言学这块领地进军。经过一段辛苦的劳动，他们尝到了丰收的喜悦，进一步认清了语言工具的内部构造，但同时也尝到脱离社会、忽视使用工具的人和场所带来的苦果。人们认识到，在继续深入研究语言的语言学的同时，应尽早开垦索绪尔早已指出的另一块语言学领地——言语的语言学。当然，言语的语言学目前还没有一个统一的疆界。我们认为，既然言语包括行为和结果两个部分的内容，那么，言语的语言学也应该在这两方面有所建树。例如，在一定语境中对语言系统有目的地运用过程及其结果都可以属于言语的语言学范畴。如前所说，当前比较流行的话语分析与篇章分析以及社会语言学、心理语言学、病理语言学、言语交际学、言语修辞学、语用学、句法、语义和语用三结合理论……都可以属于言语的语言学。”

语用学作为言语的语言学的一个分支，为语言学开辟了一个新领域，为解决一些原来句法学和语义学难以解释的问题找出了突破口。使语用学从原来语义学的“垃圾箱”的地位迅速发展成一门生机勃勃的学科。语用学研究在几十年里，已做出了很大贡献。它引起各学科学者对语境的研究，解决了语义学无法解决的言外之意问题。但是，语用学领域还有很大的开拓空间，有赖于学者们艰辛的垦荒、创业。

① 岑运强：《再谈语言和言语、语言的语言学和言语的语言学》，见赵容晖主编：《索绪尔研究在中国》，商务印书馆 2005 年版。

绪 论

理论知识

一、什么是语用学

语用学 (Pragmatics) 是研究语言运用的科学。古代有一则笑话: 某人请客, 原准备请四位, 可等了好久只来了三位, 主人忍不住唠叨: “怎么该来的还不来?” 客人甲听了, 心想: 主人说“该来的还不来”, 我大概是不该来的吧? 于是找个借口溜走了。主人一看急了, 说: “不该走的却走了。”客人乙听了心中嘀咕: 甲是不该走的, 也许是说我该走吧! 他也找机会溜走了。这下主人真是急坏了, 情急之中又冒出一句: “我又不是说他!” 客人丙一听, 好了, 你不是说他该走, 那只能是说我了, 我再不能赖在这里。于是乎同样“拜拜”了。主人正在对着一大桌子菜发愣, 看见第四位客人匆匆赶到, 深感惋惜地说: “你来得真不是时候!” 客人一听不是滋味, 也借故走人了。

这个例子中, 说话人所要表达的含义不被听话人所理解, 原因在哪里? 传统的语言学是不会关注这些问题的, 而这正是语用学要关注、要讨论的问题。可以这么说, 语用学就是研究在特定情景中的特定话语, 特别是研究在不同的语言交际环境下如何理解语言和运用语言。

关于语用学的定义, 许多学者在各自的著作和论文中都曾有过论述, 但至今还没有一个得到公认的定义。这说明对使用中的语言研究具有多面性, 认识的观点、方法、角度不同, 其结果也不相同。以下是我国一些名家所下

的定义:

●语用学 (Pragmatics), 即语言实用学, 是语言学的一个新领域, 它研究在特定情境中的特定话语, 特别是研究在不同的语言交际环境下如何理解语言和运用语言。^①

●语用学研究在不同语境中话语意义的恰当表达和准确理解, 寻找并确立使话语意义得以恰当表达和准确理解的基本原则和准则。^②

●语用学是研究在一定的语境里语言的运用, 包括所产生的字面意义和蕴含意义以及可能产生的效果的科学。^③

●语用学是研究语用的科学。它研究人们在特定的交际情景中是如何运用话语的, 包括话语的交际过程、话语的交际原则、制约话语交际的各种因素、怎样准确而又得体地表达、怎样对话语进行准确的理解以及语体和风格等一系列内容。^④

●语用学 (Pragmatics) 也叫语言使用学, 是研究语言运用的学科。同以往的语言学流派不完全相同, 它关注使用语言的人 (包括说写者和听读者); 关注语言使用中的种种有关因素, 特别是语境的作用; 它也十分关注语言手段本身并使之同以上两个方面紧密结合在一起。换言之, 它从说写者和听读者的不同角度以及相互关系上研究人们的言语行为 (语言表达和语言理解); 研究特定语境中的特定话语, 并探求语境中的种种功能; 研究话语的种种言内之意和言外之意及其相应条件等等。^⑤

●宽式语用学定义: 语用学是一种语言功能理论, 它研究语言使用人是如何在附着符号束、语境和智力的参与和干涉之下理解并运用话语的。

●窄式语用学定义: 语用学是一种语言功能理论, 它研究语言使用人是如何在附着符号束、语境和智力的参与和干涉之下对多于话面 (字面) 的含义做出解释的。^⑥

以上陈述虽各有侧重, 但有一点是共同的, 也是最根本的, 即探讨如何

① 何自然:《语用学概论》, 湖南教育出版社 1988 年版。

② 索振羽:《语用学概论》, 北京大学出版社 2000 年版。

③ 李宇明主编:《语言学概论》, 高等教育出版社 2000 年版。

④ 邢福义:《现代汉语》, 高等教育出版社 1991 年版。

⑤ 王建华:《语用学与语文教学》, 浙江大学出版社 2000 年版。

⑥ 钱冠连:《汉语文化语用学》, 清华大学出版社 1997 年版。

理解和表达话语在特定语境下的特定含义。语言是一种社会现象，是在某种社会的某种环境之中使用的。简单地说，哪怕一个词，一句话，都是在特定的语言环境中使用的。钱冠连先生所提到的窄式定义虽然排除了常规含义的解释，使语言运用显得有点窄，却非常有特色、有魅力、有前途，因而可作为本书研究的重点。

具体来说，对语用学的认识可从两个方面来理解。

（一）语用学是理解语言、使用语言的学问

语用学是专门研究语言的理解和使用的学问。要做到真正理解和恰当使用一门语言，光懂得构成这门语言的语音、词汇和语法是不够的，还必须懂得这种语言与理解和使用这种语言的人之间存在的各种各样的关系。如话语的字面意义和隐含意义、话语的前提、说话人的意图、听话人的推断等等。因此，语用学要求区分两种意义：说话人使用的话语本身的意义和说话人要通过这些话语所表达的意义。如上面所举的例子，主人所说的话不能真正表达个人意图，客人所推断的隐含意义并非主人的本意，这都是由于没有处理好语言与理解和使用这种语言的人之间存在的各种各样的关系所导致的。

让我们讲述一个发生在英国女王维多利亚和她的丈夫阿尔倍托之间的有趣的故事：维多利亚女王与阿尔倍托夫妻感情和睦，但是也有不愉快的时候。有一天晚上，皇宫举行盛大的宴会，女王忙于接见贵族王公，却把自己的丈夫冷落在一边。阿尔倍托很生气，就悄悄地回到了卧室。不久，有人敲门，阿尔倍托很冷淡地问：“谁？”

“我是女王。”

门没有开，屋里没有一点动静。女王悻悻地离开了。但她走了一半，又回过头来，再去敲门。房里又问：“谁？”

“维多利亚。”

可是门还是紧闭。女王气急了，想不到堂堂英国女王，竟然敲不开一扇房门。她带着愤愤的心情走开了。可是走了一半，想想还是要回去，于是又重新敲门。里面仍然冷淡地问：“谁？”

“你的妻子。”女王又委屈又温和地说。

这一次，门开了。

这个故事说明，在特定场合，交际双方的特定关系对言语交际的方式方法以及成功与否至关重要。在言语交际中，不仅要注意交际对象的身份、性

格、年龄、职业、情绪等，还要特别注意交际对象与自己的关系，只有准确把握特定场合中两者的特定关系，选择适合这一关系的交际方式，才能获得良好的交际效果。

正确使用语言要懂得语用学，真切地理解语言更要懂得语用学。近十多年来，国外的语用学家十分重视语言理解的学问。理解语言是人类认知的一个重要部分，为了理解语言，人们需要具备理解语言的一些基本常识。

（二）语用学是讲究语言合适、得体的学问

使用语言不能只讲遣词造句的正误，更重要的是语言使用是否合适、得体。语法是讲究语言的正误的，而语用学主要研究语言在特定的语境下是否合适、得体。1945年10月8日晚，张治中将军设宴欢送来重庆参加谈判的毛主席。周恩来跟随在毛主席身边。他深知不善饮酒的毛主席是众人关注的焦点，会陷入“酒的海洋”，因此做好了充分的思想准备。席间，一位西装革履的生意人端着两杯白酒走到毛主席跟前：“毛先生，鄙人是恒达贸易公司董事长，听说国共两党谈判已经进入融洽阶段，不久将有文告公之于世。请问，这是否意味着鄙公司在不久的将来就可以到延安做生意了呢？”“这个问题我代毛主席回答——”一闻到茅台酒浓烈的香气，周恩来身子一侧，站在商人和毛主席中间，接过商人手中的一杯茅台，爽快地说：“延安是中国的地方，中国商人任何时候到延安来经商都会受到支持和保护。来！为贵公司生意兴隆、财源广进干杯！”

一位浓妆艳抹的女电影演员拿着一杯威士忌走到毛主席跟前：“我很希望和延安的同行合作，但听说共产党的文艺作品只准写革命，不准写爱情，我擅长演言情片，恐怕没有用武之地。毛先生，我的担心是不是多余的呢？”问题顽皮刁钻，毛主席哈哈一笑，正要回答，周恩来抢先开了口：“这位女士显然没有看过延安文艺家创作的歌剧《白毛女》，实不相瞒，毛泽东主席是这部歌剧的忠实观众。剧中女主角喜儿和男主角大春的爱情就非常真挚，非常动人。”“太好了！来，为非常真挚、非常动人的爱情干杯！噢！周先生，你怎么把敬毛先生的酒抢过去了？”“问题是我代答的，酒当然由我代饮啰！”

“各位，各位，我发现一个秘密！一个军事秘密……”惊人之语出自一位将军口中：“不知各位注意到没有？今天晚上周先生在为毛先生坚守前沿阵地，我们敬的酒很难冲破周先生这道防线，到达毛先生手中。周先生也该体谅体谅大家仰慕毛先生的心情啊！”宾客们议论纷纷，周恩来坦然一笑道：

“诸位，我也发现了一个秘密，在今晚的宴席上，毛先生作为远道而来的贵客，作为大家的新朋友，受到热烈的欢迎，我这个老朋友，却连代酒碰杯的资格都要被取消了，这恐怕不大对头吧？”话说得在情在理又如此风趣，一阵朗朗的笑声代替了回答，连那位发现了“军事秘密”的将军也叹服道：“周恩来的前沿阵地是攻不破的。”

在宴会上，周恩来的言语是非常得体的，他以不是主角的主角代替毛主席挡住了众人的敬酒，既突出了毛主席的中心地位，又巧妙地化解了宾客们因敬酒而引起的小小的不快，使整个宴席自始至终处于一种热闹欢庆的氛围中。

语言运用有时并不十分讲究语法或逻辑一语义上的正误。有些话语，如果离开语境，在语法或逻辑一语义上不一定恰当，但只要结合语境去理解，就发现它很合适，有的还特别精彩，如艾青《绿》：“刮的风是绿的，下的雨是绿的，流的水是绿的，阳光也是绿的。”离开语境，诗句的逻辑一语义显然不通，但结合诗歌的语境，我们又能欣赏它的妙处：“绿”显然是诗人情绪、情感的象征符号，它强烈地吸引着人从外部物质世界转向对内在精神世界的探寻和体验。欣赏者在具体的语境中经过细细地品味、联想、开掘，能准确理解色彩词背后深藏着的情感。闻一多曾描绘不同颜色的象征意义：“绿给了我发展，红给了我热情，黄教我以忠义，蓝教我以高洁，粉红赐我以希望，灰白赠我以悲哀。”（闻一多《色彩》）在特定的语境中，色彩词是某种情感的载体，寓意、象征的色彩词，能含蓄地表达作家的情感和作品的意蕴，为欣赏者展开联想与想象留下艺术空间。

二、语用学的由来及其发展

（一）语用学在西方的发展历史

“语用学（Pragmatics）”这一术语是1938年由著名哲学家查尔斯·莫里斯（Charles Morris）在其著作《符号理论基础》中首先提出的。他在该书中把符号学划分为三个部分：符号关系学（句法学）、语义学和语用学，这就是人们熟悉的“Morris三分法”。但在之后的近四十年里，语用学的相关研究仅局限于哲学范畴内，直到1977年《语用学杂志》（Journal of Pragmatics）创刊，语用学才作为一门独立学科而诞生。

20 世纪 70 年代语用学研究成了热点, 言语行为理论引起了逻辑学家、哲学家、语言学家的兴趣, 他们就语境、预设、会话含义等展开研究, 使语用学研究上了一个新台阶。1972 年斯坦纳克尔 (R. C. Stalnaker) 出版的《语用学》涉及语用学应研究的指示语、预设、会话含义、言语行为和话语结构五个内容。1977 年荷兰学者 Van Dijk 在《语义学和语用学话语探索》一书中指出: 语用学是研究符号和符号使用者之间的关系。在任何情况下, 如果语用学理论还要发展成为语言理论的一部分的话, 它将必须解释语言领域里的系统现象, 必须与句法和语义理论相吻合。也就是说, 语用学必须规定一个包含语言普遍规则和生产、理解话语规则的经验范畴, 尤其应该对说话人在某种情景下生产出可接受的话语条件加以分析。这一理论对语用学研究起了很大的指导作用。同年在荷兰创办了《语用学杂志》期刊, 是语用学成为独立学科的标志。该杂志主编哈泼浪德 (Haberland) 和麦埃 (Mey) 在副题为《语言学和语用学》的社论中指出: 语用学是语言使用的科学, 它的内部是制约语言使用的具体条件, 它的外部是指语言的具体使用及其使用者。因而, 语用学是“决定语言实践 (使用和使用者的) 条件的科学。”20 世纪 80 年代, 语用学得到进一步的发展、完善, 语用学研究进入了青年时期。这主要表现为: 语用学研究有了比较明确的方向, 重点集中在研究言语行为和运用语用学方面, 如话语结构和意义与语境的关系, 语义学和语用学对意义的研究已有了较明显的区分, 跨文化研究也开始活跃起来, 语用学队伍得以壮大。1983 年出版了语言学的两本优秀教材: 列文森 (Levinson) 的《语用学》和利奇的《语用学原则》。在《语用学》中, 列文森对 80 年代以前语用学研究中出现的各种理论作了系统的介绍和科学的分析总结, 设定了语用学研究的范围和内容, 阐述了语用学的基本原理和方法, 堪称第一本比较系统、完整的语用学教科书。利奇 (C. N. Leech) 的《语用学原则》勾画了语用学研究的范围, 指明了语义学和语用学的联系和区别, 论述了多种语用学原则和准则。到 90 年代, 语用学研究仍不断有新的成果出现。例如 1993 年美德的《语用学概论》; 1995 年托马斯的《言语交际中的意义: 语用学概论》; 1996 年舍尔 (Searie) 的《语用学》。国际语用学会 (IPA) 自 1986 年成立以来, 已举办多次国际语用研讨大会, 该会学术刊物《语用学》(*Journal of Pragmatics*) 也由原来的季刊改为月刊。足见语用学研究在国际上的旺盛势头。